Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Vitale Regis an Friedrich Engels in London. London, Samstag, 3. Februar 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M2073857

Vitale Regis an Friedrich Engels in London. London, Samstag, 3. Februar 1872

Conversano, Emanuela (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 5374/L VIII 35. Fotosign. 12475a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Regis hat die erste Seite vollständig und die zweite Seite etwa zur Hälfte beschrieben; die übrigen zwei Seiten sind leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Von unbekannter Hand: Nummerierung des Briefes oben auf der ersten Seite mit Bleistift: „35“.

Erstveröffentlichung: La corrispondenza di Marx e Engels con italiani (1964). S. 151/152.

Absender: Vitale Regis
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-02-03

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

| Cittadino Engels,

Rettifico uno sbaglio fatto da Tibaldi[a] l’altro giorno circa la nota su Trabucco[b]. Tibaldi s’ingannò di nome, credeva parlare di Greco[c]: quanto vi scrissi si riferisce a Greco: non conosce nulla di male contro Trabucco.

Vi sono già debitore di una lira, e non ho il coraggio di esporvi la imperiosa necessità nella quale mi trovo. Debbo del denaro alla proprietaria della casa, ed alla pensione, ed oggi mi intimarono di pagare senza fallo. Non conoscendo altra persona da cui io possa sperare soccorso ricorro un’altra volta alla vostra generosità e vi prego di imprestarmi | la somma di lire tre, che spero restituirvi entro un mese, giacché mi assicurarono avrei la corrispondenza della “Riforma” e mi troverei allora al coperto del bisogno, ed in caso di soddisfare ai miei impegni.

Nella fiducia di ottenere detto favore vi anticipo i miei cordiali ringraziamenti.

Salute e fratellanza

V. Regis.

P. S. Verrò a prendere la risposta io stesso questa sera verso le 5.

Erläuterungen

a) Tibaldi, Paolo (1825-1901)

b) Trabucco, Raffaele (1823-)

c) Greco, Pasquale (-)

Kritischer Apparat